

РОЛЬ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА И ИНТЕРНЕТ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На сегодняшний день уже все понимают, что Интернет обладает огромными возможностями и не менее впечатляющими услугами. При изучении иностранного языка, при овладении различными видами речевой и неречевой деятельности существует тенденция использования современных информационных технологий, которые позволяют учащимся в полной мере овладеть необходимыми навыками.

Появление сети Интернет в образовании расширяет зону индивидуальной активности, увеличивает скорость подачи качественного материала в рамках занятий, дает широкие возможности для получения более качественного образования. В обучении при помощи Интернет упор делается на собственную деятельность обучающихся по поиску, осознанию и переработке новых знаний.

Процесс обучения иностранному языку — сложный процесс, включающий в себя огромное количество компонентов. Во-первых, преподаватель определяет цели и задачи, во-вторых — методы и приемы обучения. При преподавании иностранного языка применяются различные наглядности: картинки, карточки, фотографии и т.д. Но не менее важно использование и различных средств обучения. При формировании навыков аудирования и говорения, кроме книг и журналов, будет полезным использование современных информационных технологий, которыми являются компьютер и Интернет. Недостаточно применять только традиционные средства обучения, такие, как учебник и картинки. Целесообразно использовать и такие технические средства обучения, как телевизор и магнитофон. Все чаще преподаватели иностранных языков используют на своих практических занятиях компьютер.

Использование компьютерных программ на практических занятиях при изучении иностранного языка вовлекает студентов в устную и письменную речь по различным темам благодаря наглядности: ситуации на мониторах вполне реальны — «изображения» движутся, разговаривают. Помимо компьютерных программ в настоящее время на занятиях весьма актуально и использование Интернет, т.к. регулярное привлечение глобальной сети делает процесс обучения языку более привлекательным для учащихся, потому что они получают доступ к интересным страноведческим материалам, которые выгодно отличаются от статичных устаревших текстов в учебнике. Студенты сами могут участвовать в подборе материала, что позволяет им чувствовать себя более уверенно. В первую очередь это касается таких тем, как «Спорт», «Музыка», «Мода», «Искусство». Благодаря электронной почте и различным тематическим чатам студенты могут пообщаться со сверстниками — носителями языка. Таким образом они расширяют свой словарный запас.

Однако использование в обучении Интернет и разнообразных компьютерных программ — не панацея. Следует помнить, что в процессе обучения иностранному языку существует определенная цель: научить студента владеть иностранным языком в совершенстве (читать, писать, понимать, переводить, говорить), которая достигается с помощью различных методов преподавания. И только при грамотном совмещении

преподавателем современных методов обучения возможен положительный результат при изучении иностранного языка студентами.

О.Д. Денисова
МГУ им. М. В. Ломоносова (Москва)

ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ В ЭПОХУ КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ

Практика экранного чтения с различными целями (поиска информации, переписки, развлечения и т.д.) массивно проникает в образовательную среду: на научных конференциях рекомендуется и интенсивно продвигается использование портативных устройств (например, iPhone, планшетов) в качестве технических средств обучения. Некоторые исследователи говорят даже о целенаправленном обучении чтению с экрана портативных устройств. Одновременно с этим, согласно последним данным, чтение с экрана у взрослого опытного чтеца на 15-20% более медленное, чем чтение с бумаги. Чем вызваны данные показатели? Стандартный экран ПК имеет размер 15-17 дюймов (мы не говорим здесь о планшетах, нетбуках и смартфонах, чьи разрешающие возможности еще более скромные относительно презентации текста). Такой экран позволяет предъявлять лишь половину листа А4 в нормальном, 100% масштабе. Этот редуцированное предъявление текста препятствует возможности быстрого просмотра всего документа, ознакомление с документным форматом текста, необходимым при эффективном, быстром чтении. Таким образом, предъявление текста на экране компьютера существенно замедляет скорость чтения.

В последние годы проводятся также эксперименты относительно понимания и запоминания информации при чтении текста в электронном виде. Результаты этих исследований также далеко не однозначны (Rouet J.-F.).

Проведенное сопоставление печатного и экранного текстов позволяет констатировать существенные различия в их презентации. Можно заключить, что обработка печатного текста на сегодняшний день представляется более эргономичной, более эффективной с точки зрения чтения и обучения чтению.

Неоспоримым преимуществом обучения чтению на компьютере является возможность развития компетенций технического характера (поиск и навигация в сети, выбор информации и т.п.) и метакогнитивного характера (хорошие мнемические способности, способности анализировать, обобщать, делать выводы и т.п.).

Вместе с тем, использование компьютера в обучении может быть не всегда оправдано. Зачастую отказ со стороны преподавателя или учащегося объясняется сложностью использования компьютерной программы/учебника или возможностью замены электронного носителя на традиционный обучающий материал (с преимуществом при этом по качеству и удобству использования). Кроме того, ряд опросов и экспериментов среди школьников и студентов показал, что если человек владеет приемами работы с печатным текстом, то и экранный текст он будет обрабатывать достаточно эффективно (Rouet J.-F.).

В связи с этим целесообразно совмещать работу как с экранным, так и с печатным текстом.